

Duwamish Waterway Park 清理站点



Duwamish Waterway Park的海岸线（感谢西雅图市）

意见受理:

2023年1月30日- 3月15日

意见提交:

在线 www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark-Comments

邮件:

David Butler, 站点经理人
 PO Box 330316

Shoreline, WA 98133-9716

电话: (206) 518-3513

邮件: David.Butler@ecy.wa.gov

文件审阅:

www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark

西雅图公共图书馆

南苑分馆

8604 8th Ave S.

Seattle, WA 98108

电话: (206) 615-1688

站点信息:

设施站点 ID 49919

站点清理 ID: 15139

公众推广联络:

Ian Fawley, 外展计划员

LDW@ecy.wa.gov

电话: (425) 324-5901

待公众审查和评论的文件已就绪

生态管理署与潜在责任人 (PLP) 西雅图市 (市) 就位于西雅图 10th Avenue South 7900的 Duwamish Waterway Park 站点 (Site) 清理达成了一项法律协议, 即称为商定令。商定令要求西雅图市解决站点污染问题。我们希望您对以下文件提出意见:

- **商定令:** 是要求西雅图市调查环境状况、完成修复调查(RI)、可行性研究(FS) 和清洁行动计划草案(dCAP) 的法律文件。
- **公众参与计划:** 详述生态管理署将如何通知社区站点工作和参与方式。

在线和面对面的公开会议

生态管理署将主持在线和面对面的站点会议, 并提供口译服务*

在线会议: 2023年2月7日, 星期二

- **注册并加入 Zoom:**
www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark
- **报告:** 中午
- **问答:** 下午 1 点, 视需要而定
- ***使用 Zoom 应用程序获取口译服务:** 中文、西班牙语、越南语、高棉语、索马里语和阿姆哈拉语

面对面: 2023年2月8日

- **地点:** South Seattle College, 6000 16th Ave SW, Seattle, WA
- **报告:** 下午 6:30
- **问答:** 晚上 7:30, 视需要而定
- ***可通过智能手机和耳机获取翻译:** 中文、西班牙语、越南语、高棉语、索马里语和阿姆哈拉语

更多语言信息, 请参见第5页 →

网站背景

Duwamish Waterway Park 位于华盛顿州西雅图市 7900 10th Avenue South。站点占地约 1.7 英亩，毗邻 Lower Duwamish Waterway (LDW) Superfund 站点（EPA 污染清理站点）。它包括一个游乐区、野餐区、步行道和一个通往水路的沙滩。西雅图市公园和娱乐部 (SPR) 自 1975 年以来一直管理该公园。2019 年西雅图市从金县购买了公园的大部分产权。现该产权归西雅图市和西雅图港所有。先前的住宅和农业区只有一栋建筑物，于 1980 年代拆除。

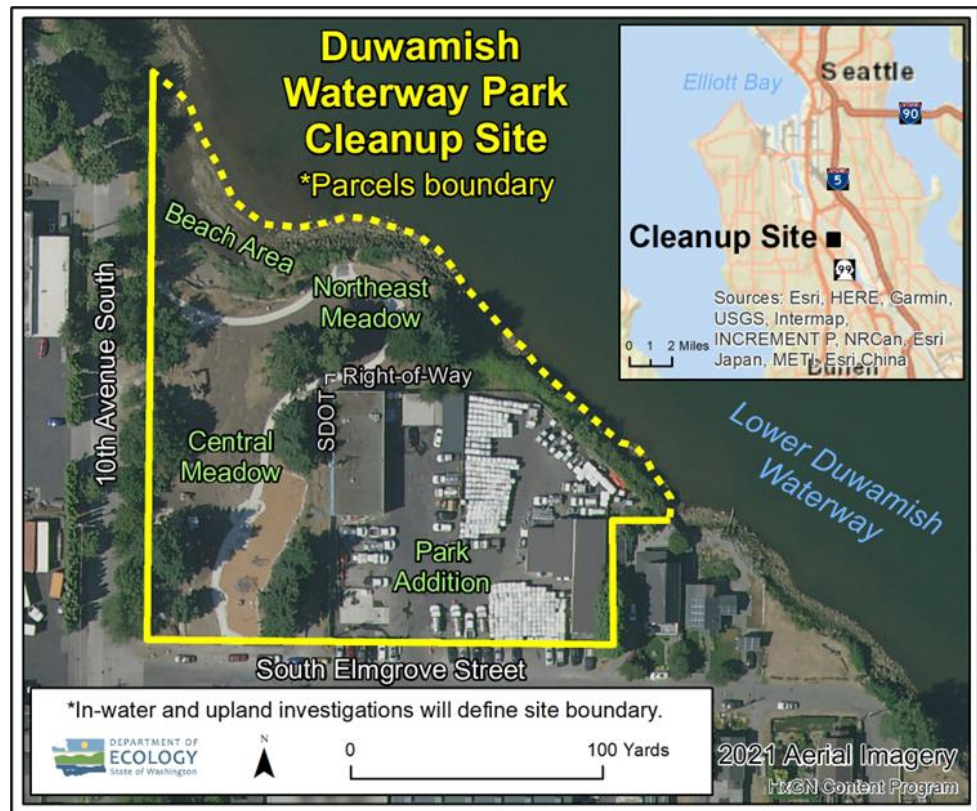
2014 年和 2019 年，初步土壤调查记录了土壤中铅和砷污染。2019 年春，生态署接到通知，2020 年

1 月初步调查完成。该初步调查确定污染对人类健康和环境构成威胁，需要采取进一步的清理行动。2020 年 2 月，根据本州清理法《模范有毒物控制法》(MTCA) 的要求，该站点被列入生态管理署 [确认和疑似污染站点名单](#)。¹²⁾

污染

2014 年至 2022 年间完成的修复行动证实，本站点土壤中存在以下关注的污染物：

- 砷、铅、汞和其它金属
- 多氯联苯 (PCB)
- 致癌多环芳烃 (cPAHs)
- 二恶英和呋喃
- 石油和邻苯二甲酸盐
- 其它有机污染物



Duwamish Waterway Park 清理站点的鸟瞰图

¹ <https://apps.ecology.wa.gov/cleanupsearch/reports/cleanup/contaminated>

² <https://www.ecology.wa.gov/mtca>

Duwamish Waterway Park 清理时间表

自愿清理项目³ (VCP) 让受污染站点的所有者能够就MTCA清理法的规定独立达到本州清理标准，并在此过程中接受生态管理署的技术指导。VCP 使得所有者基于合同而非生态署法律政令下而工作。VCP 项目参与者向生态署支付技术指导和审查费用。与其它由生态管理署正式管理下的物业一样，VCP 站点必须符合MTCA要求下同样的清理标准。



Duwamish Waterway Park 游乐区，2022 年 9 月

2020 年 7 月，西雅图市公园和休闲中心 (SPR) 加入了 VCP，并要求对 2020 年 7 月 Duwamish

Waterway Park 的修复调查 (RI) 进行

审查和发表意见。2020 年 8 月生态署要求 SPR 提供更多情况以起草意见书。2020 年 10 月 SPR 开始对站点进行翻新。生态管理署收到了 2021 年 8 月修订的 RI，其中包括有关临时行动的更多信息。站点临时行动包括选择性土壤挖掘、清除和用干净的填料替代；建造混凝土道路、种植植被和铺设草皮料，以及在整个公园内安装各种封盖技术。

2021 年 10 月，生态管理署就站点独立临时清理行动向 SPR 签发了意见书。意见书阐述了对人类健康和环境的潜在影响的几个担忧。生态管理署的意见还提到了 RI 和可行性研究 (FS) 组成部分中几个信息缺口 — 站点特征和清理标准建立，这是在 MTCA 要求下为了清理行动的选择和实施。本着无进一步行动决议的可能目标，生态署的意见为 SPR 在 MTCA 下解决站点污染问题提供了工作指导和前进的道路。

在生态管理署的意见书后，SPR 独立进行了海滩采样，并同意通过起草和征求生态署对 RI/FS 工作计划的意见，解决在意见书中明确的信息缺口。2022 年 4 月，生态署收到了 SPR 的 RI/FS 工作计划草案。

根据 RI/FS 工作计划草案的调查结果和站点清理日益复杂的情况，生态管理署决定终止 VCP 项目，根据商定令将该站点纳入正式流程。相比独立 VCP 清理流程，在正式流程下生态管理署将对清理实施更多监管，包括一贯且积极参与社区和外展的活动。

³ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanups/Voluntary-Cleanup-Program>

为什么这个清理清理站点很重要

Duwamish 水道公园毗邻 [Lower Duwamish Waterway](#)⁴ Superfund Site，其中包括 5 英里长的 Duwamish 河。美国环境保护署 (EPA) 于 2001 年将 [LDW Superfund Site](#)⁵ 清理清理站点添加到国家优先事项列表中。华盛顿州生态管理署 (Ecology) 正在努力阻止或减少 LDW 清理站点的污染源，这项工作被称为“[源头控制](#)⁶”，以便 EPA 可以着手清理河流沉积物。



2022 年 8 月，从 Duwamish 水道公园看 Lower Duwamish 水道

接下来发生什么？

生态管理署将考虑在此公众意见征询期内收到的所有意见，并可能对商定命令或公众参与计划进行更改。

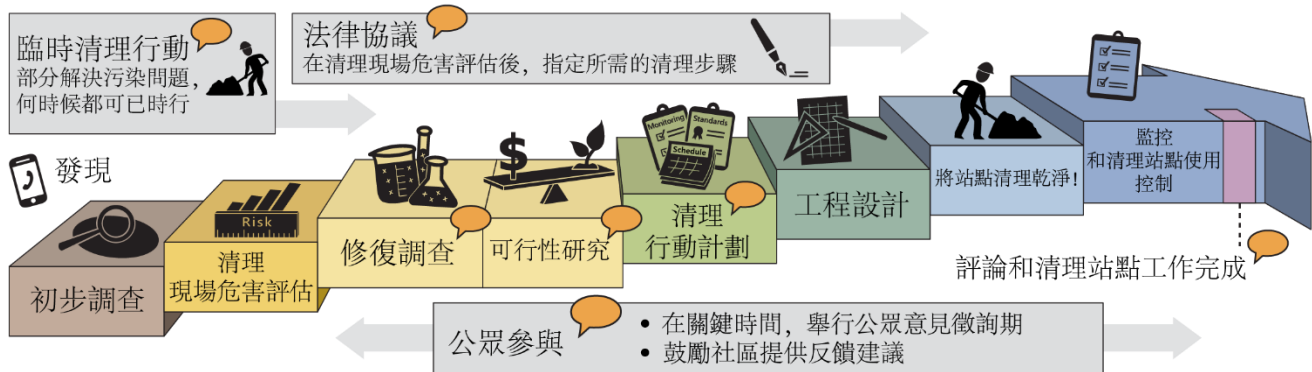
如果文件需要进行重大更改，我们将举行另一个公众意见征询期。

如果没有做出重大更改，生态管理署将最终确定文件，Seattle 市将继续进行补救调查,可行性研究，并制定一份清理行动计划草案供公众审查。

这些步骤中的每一个都需要一个公众意见征询期。下图显示了这些不同的清理阶段。有时在一个公众意见征询期内会出现多个阶段

生态管理署的清理整治流程

《毒物控制示范法》([Model Toxics Control Act, MTCA](#)⁷) 是华盛顿州的环境清理整治法律。它规定了对受污染场地进行清理整治的要求，并设定了保护人类健康和环境的标准。生态管理署落实 [MTCA 清理整治流程](#)⁸ 并监督清理整治工作。



华盛顿州的正式清理工作程序 ([要下载华盛顿州正式清理工作过程的文本说明，请访问](#)¹⁰)

⁴ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway>

⁵ <https://cumulis.epa.gov/supercpad/cursites/csinfo.cfm?id=1002020>

⁶ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway/Source-control>

⁷ <https://ecology.wa.gov/mtca>

⁸ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-process>

¹⁰ <https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/1909166.html>

公园背景

通过 Duwamish River Community Coalition's Healthy Communities program (2013 年) 和 Seattle Parks Foundation's South Park Green Spaces Vision Plan (2014) 的公共规划, Duwamish 河道公园被确定为社区中需要改进的重要开放空间。它是唯一可供居民进入的绿地, 并提供通往休闲和重要社区活动水道的通道。

The Friends of Duwamish Waterway Park 多年来一直致力于将永久性邻里公园的社区愿景转化为最终设计。The Friends of Duwamish Waterway Park 与 SPR 和西雅图公园基金会合作, 筹集了超过 100 万美元用于改善公园。施工于 2022 年年底完成。场地修复于 2020 年开始, 一直持续到今天。



显示当前和待定公园改进的技术图纸

语言信息

Español: Para ver una copia de esta hoja informativa en español (que incluye información sobre reuniones públicas el 7 y 8 de febrero con interpretación), visita www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark, the Seattle Public Library South Park Branch, llama al (360) 407-6097, o manda un correo electrónico a preguntas@ecy.wa.gov.

中文: 要查看 中文 情况说明书 (包括有关 2 月 7 日和 8 日公开会议的信息, 及口译), 请访问西雅图公共图书馆南公园分馆 www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark, the Seattle Public Library South Park Branch 致电 425-324-5901, 或电子邮件 sunny.becker@ecy.wa.gov.

Tiếng Việt: Để xem bản sao của Tờ Thông Tin này bằng tiếng Việt (bao gồm thông tin về các cuộc họp công cộng vào ngày 7 và 8 tháng 2 có thông dịch), hãy truy cập trang mạng: www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark, the Seattle Public Library South Park Branch, hoặc gọi (360) 407-6097, hoặc gửi email đến Lngu461@ecy.wa.gov.

ភាសាខ្មែរ: ដើម្បីមើលឯកសារព័ត៌មាននេះជាភាសា ភាសាខ្មែរ (រួមមានព័ត៌មានអំពីកិច្ចប្រជុំសាធារណៈនៅថ្ងៃទី 7 និង 8 ខែកុម្ភៈ ដែលមានការបកប្រែភាសា) សូមចូលមើលវិបសាយ www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark, សាខា Seattle Public Library South Park Branch, សូមហៅទូរស័ព្ទលេខ (425) 324-5901, ឬអ៊ីម៉ែល LDW@ecy.wa.gov

Af Soomaali: Si aad u eegto nuqulka xaashidan macluumaadka oo ku qoran af Soomaali (waxaa kamid ah macluumaadka kulmada shacabka Febraayo 7 iyo 8 oo turjuban), booqovisit www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark, the Seattle Public Library South Park Branch, la hadal (425) 324-5901, ama iimeel u dir LDW@ecy.wa.gov

አማርኛ: የዚህን የእውቀት ወረቀት ቅጂ በአማርኛ ለማየት (በፌብሩዋሪ 7 እና 8 ላይ ከትርጓሜ ጋር ስለሚደረጉ ህዝባዊ ስብሰባዎች መረጃን ጫምድ)፣ www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark፣ የ Seattle Public Library South Park Branch ይጎብኙ፣ በ (425) 324-5901 ላይ ይደውሉ፣ ወይም LDW@ecy.wa.gov ላይ ኢሜይል ይላኩ።

有害物清理项目组

PO Box 330316

Shoreline, WA 98133-9716

Duwamish Waterway Park 清理站点

待公眾審查和評論的文件已就緒

Información en Español incluida (página 5)

有關的信息, 已被翻譯成中文 (第5頁)

Có thông tin bằng tiếng Việt (Trang 5)

ព័ត៌មានជាភាសាខ្មែររួមបញ្ចូល (ទំព័រ 5)

Macluumaad af Soomaali ah ayaa la socda (Boga 5)

በአማርኛ የተጻፈ መረጃ ተካትቷል (ገፅ 5)

公众意见征询期

2023年1月30日 - 3月15日

www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark-Comments

公开会议请参阅第 1 页了解信息

在线: 2023 年 2 月 7 日星期二中午开始

面对面: 2023 年 2 月 8 日, 星期三, 下午 6:30 开始

www.bit.ly/Ecology-DuwamishWaterwayPark

便利服務

T如需殘疾人法(ADA)便利服務,請致電生態管理署425-324-5901, 或電子郵件 LDW@ecy.wa.gov 或 [ecy.wa.gov/Accessibility](http://ecy.wa.gov/ecology.wa.gov/Accessibility). 可用的替代格式 877-833-6341 或 TTY 转接 711



Duwamish 水道公园清理站点的航拍图, 2021 年